|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nations Unies | ECE/TRANS/WP.29/2018/101[[1]](#footnote-2)\* | |
| _unlogo | **Conseil économique et social** | | Distr. générale  24 août 2018  Français  Original : anglais |

**Commission économique pour l’Europe**

Comité des transports intérieurs

**Forum mondial de l’harmonisation  
des Règlements concernant les véhicules**

**176e session**

Genève, 13-16 novembre 2018

Point 4.6.19 de l’ordre du jour provisoire

**Accord de 1958 :  
Examen de projets d’amendements à des Règlements ONU existants,  
soumis par le GRE**

Proposition de complément 18 à la série 04 d’amendements au Règlement ONU no 48 (Installation des dispositifs d’éclairage et de signalisation lumineuse)

Communication du Groupe de travail de l’éclairage  
et de la signalisation lumineuse[[2]](#footnote-3)\*\*

Le texte reproduit ci-après, adopté par le Groupe de travail de l’éclairage et de la signalisation lumineuse (GRE) à sa soixante-dix-neuvième session (ECE/TRANS/WP.29/ GRE/79, par. 9), est fondé sur le document ECE/TRANS/WP.29/GRE/2018/8 et l’annexe III au rapport. Il traite des trois Règlements ONU simplifiés qui portent sur les dispositifs de signalisation lumineuse (LSD), les dispositifs d’éclairage de la route (RID) et les dispositifs catadioptriques (RRD) (ECE/TRANS/WP.29/2018/157, ECE/TRANS/WP.29/2018/158 et ECE/TRANS/WP.29/2018/159, respectivement). Il est soumis au Forum mondial de l’harmonisation des Règlements concernant les véhicules (WP.29) et au Comité d’administration (AC.1) pour examen à leurs sessions de novembre 2018.

Complément 18 à la série 04 d’amendements au Règlement ONU no 48 (Installation des dispositifs d’éclairage   
et de signalisation lumineuse)

*Paragraphe 2.7.16.4*, lire :

« 2.7.16.4 Les matériaux rétroréfléchissants homologués en classes D, E ou F en application du Règlement ONU no 104 ou [RRD] et utilisés à d’autres fins conformément aux prescriptions nationales. ».

*Paragraphe 2.7.28*, lire :

« 2.7.28 “*Système d’éclairage avant adaptatif*” (AFS), un dispositif d’éclairage homologué conformément au Règlement ONU no 123 ou [RID], qui émet des faisceaux possédant des caractéristiques différenciées pour une adaptation automatique à des conditions variables d’utilisation du faisceau de croisement et, le cas échéant, du faisceau de route. ».

*Paragraphe 3.2.6.2*, lire :

« 3.2.6.2 Les signaux de commande AFS correspondants et leurs caractéristiques techniques, définies conformément à l’annexe 10 du Règlement ONU no 123 ou à l’annexe 14 du Règlement ONU no [RID] ; ».

*Paragraphe 5.9.3*, lire :

« 5.9.3 Les caractéristiques photométriques des feux indicateurs de direction des catégories 1, 1a, 1b, 2a ou 2b peuvent varier durant un clignotement par activation séquentielle conformément au paragraphe 5.6 du Règlement ONU no 6 ou au paragraphe 5.6.11 du Règlement ONU no [LSD].

Cette disposition ne doit pas s’appliquer lorsque les feux indicateurs de direction des catégories 2a et 2b sont utilisés comme signal de freinage d’urgence conformément au paragraphe 6.23.1 du présent Règlement. ».

*Paragraphe 6.1*, lire :

« 6.1 Feu de route (Règlements ONU nos 98, 112 et [RID]) ».

*Paragraphe 6.1.2*, lire :

« 6.1.2 Nombre

Deux ou quatre, homologués conformément :

a) Au Règlement ONU no98 ou 112, à l’exclusion des projecteurs de la classe A ;

ou

b) Au Règlement ONU no [RID], pour les projecteurs des classes B et D seulement.

Pour les véhicules de la catégorie N3 : deux feux de route supplémentaires peuvent être installés.

Les véhicules déjà équipés de quatre projecteurs occultables ne peuvent être dotés de deux projecteurs supplémentaires que s’ils sont destinés à la signalisation lumineuse, consistant en un allumage intermittent à de courts intervalles (voir le paragraphe 5.12 ci-dessus) en conduite de jour. ».

*Paragraphe 6.2*, lire :

« 6.2 Feu de croisement (Règlements ONU nos 98, 112 et [RID]) ».

*Paragraphe 6.2.2*, lire :

« 6.2.2 Nombre

Deux, homologués conformément :

a) Au Règlement ONU no 98 ou 112, à l’exclusion des projecteurs de la classe A ;

ou

b) Au Règlement ONU no [RID], pour les projecteurs des classes B et D seulement. ».

*Paragraphe 6.2.7*, lire :

« 6.2.7 Branchements électriques

La commande de passage en faisceau-croisement doit provoquer l’extinction simultanée de tous les feux de route.

Les feux de croisement peuvent rester allumés en même temps que les feux de route.

Dans le cas de feux de croisement conformes au Règlement ONU no 98 ou [RID], les sources lumineuses à décharge doivent rester allumées en même temps que les feux de route.

L’éclairage de virage peut être produit au moyen d’une source lumineuse supplémentaire ou d’un ou plusieurs modules DEL, situés à l’intérieur des feux de croisement ou dans un feu (à l’exception du feu de route) groupé ou mutuellement incorporé avec lesdits feux de croisement, à condition que le rayon de courbure horizontal de la trajectoire du centre de gravité du véhicule ne dépasse pas 500 m. Le constructeur doit pouvoir démontrer que cette condition est remplie, par calcul ou par tout autre moyen agréé par l’autorité d’homologation de type.

Les feux de croisement peuvent s’allumer et s’éteindre automatiquement. Toutefois, l’allumage et l’extinction manuels de ces feux doivent toujours être possibles. ».

*Paragraphe 6.2.9*, lire :

« 6.2.9 Autres prescriptions

...

L’éclairage de virage ne peut être obtenu qu’au moyen de feux de croisement conformes au Règlement ONU no 98 ou 112 ou [RID].

... ».

*Paragraphe 6.3*, lire :

« 6.3 Feu de brouillard avant (Règlement ONU no 19 ou [RID]) ».

*Paragraphe 6.3.2*, lire :

« 6.3.2 Nombre

Deux, conformes aux prescriptions de la série 03 et des séries ultérieures d’amendements au Règlement ONU no 19, ou aux prescriptions du Règlement ONU no [RID]. ».

*Paragraphe 6.3.7*, lire :

« 6.3.7 Branchements électriques

Il doit être possible d’allumer et d’éteindre les feux de brouillard avant indépendamment des feux de route, des feux de croisement ou de toute combinaison entre eux, à moins que :

a) Les feux de brouillard avant ne soient utilisés par une autre fonction d’éclairage d’un AFS ; toutefois, l’allumage des feux de brouillard avant doit l’emporter sur la fonction d’éclairage dont les feux de brouillard avant font partie ; ou

b) Les feux de brouillard avant ne puissent pas être allumés en même temps que tout autre feu avec lesquels ils sont mutuellement incorporés, comme indiqué par le symbole correspondant (“/”), conformément au point 10.1 de l’annexe 1 du Règlement ONU no 19 ou au point 9.5.1 de l’annexe 1 du Règlement ONU no [RID]. ».

*Paragraphe 6.3.9*,lire :

« 6.3.9 Autres prescriptions

En cas de réponse affirmative à la question posée dans la fiche d’information figurant à l’annexe 1 du Règlement ONU no 19 ou dans l’annexe 1 du Règlement ONU no [RID], l’alignement et les intensités lumineuses du faisceau de brouillard de la classe “F3” peuvent être ajustés automatiquement... ».

*Paragraphe 6.4*, lire :

« 6.4 Feu de marche arrière (Règlement ONU no 23 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.5*, lire :

« 6.5 Feu indicateur de direction (Règlement ONU no 6 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.5.8*, lire :

« 6.5.8 Témoin

…

Il doit être activé par le signal produit conformément au paragraphe 6.2.2 du Règlement ONU no 6 ou conformément au paragraphe 5.6.3 du Règlement ONU no [LSD], ou d’une autre manière qui convient13.

… ».

*Paragraphe 6.7*, lire :

« 6.7 Feu-stop (Règlement ONU no 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.8*, lire :

« 6.8 Dispositif d’éclairage de la plaque d’immatriculation arrière (Règlement ONU no 4 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.9*, lire :

« 6.9 Feu de position avant (Règlement ONU no 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.10*, lire :

« 6.10 Feu de position arrière (Règlement ONU no 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.11*, lire :

« 6.11 Feu de brouillard arrière (Règlement ONU no 38 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.12*, lire :

« 6.12 Feu de stationnement (Règlement ONU no 77 ou 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.13*, lire :

« 6.13 Feu d’encombrement (feu de gabarit) (Règlement ONU no 7 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.14*, lire :

« 6.14 Catadioptre arrière, non triangulaire (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.14.2*, lire :

« 6.14.2 Nombre

Deux, dont les performances doivent être conformes aux prescriptions concernant les catadioptres de la classe IA ou IB, énoncées dans le Règlement ONU no 3 ou [RRD]. Les dispositifs et matériaux réfléchissants supplémentaires (y compris deux catadioptres ne répondant pas aux prescriptions du paragraphe 6.14.4 ci‑dessous) sont autorisés à condition qu’ils ne nuisent pas à l’efficacité des dispositifs obligatoires d’éclairage et de signalisation lumineuse. ».

*Paragraphe 6.15*, lire :

« 6.15 Catadioptre arrière, triangulaire (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.15.2*, lire :

« 6.15.2 Nombre

Deux, dont les performances doivent être conformes aux prescriptions concernant les catadioptres de la classe IIIA ou IIIB, énoncées dans le Règlement ONU no 3 ou [RRD]. Les dispositifs et matériaux réfléchissants supplémentaires (y compris deux catadioptres ne répondant pas aux prescriptions du paragraphe 6.15.4 ci‑dessous) sont autorisés à condition qu’ils ne nuisent pas à l’efficacité des dispositifs obligatoires d’éclairage et de signalisation lumineuse. ».

*Paragraphe 6.16*, lire :

« 6.16 Catadioptre avant, non triangulaire (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.16.2*, lire :

« 6.16.2 Nombre

Deux, dont les performances doivent être conformes aux prescriptions concernant les catadioptres de la classe IA ou IB, énoncées dans le Règlement ONU no 3 ou [RRD]. Les dispositifs et matériaux réfléchissants supplémentaires (y compris deux catadioptres ne répondant pas aux prescriptions du paragraphe 6.16.4 ci‑dessous) sont autorisés à condition qu’ils ne nuisent pas à l’efficacité des dispositifs obligatoires d’éclairage et de signalisation lumineuse. ».

*Paragraphe 6.17*, lire :

« 6.17 Catadioptre latéral, non triangulaire (Règlement ONU no 3 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.17.2*, lire :

« 6.17.2 Nombre

Tel que les prescriptions relatives à l’emplacement en longueur soient respectées. Les performances de ces dispositifs doivent être conformes aux prescriptions concernant les catadioptres de la classe IA ou IB, énoncées dans le Règlement ONU no 3 ou [RRD]. Les dispositifs et matériaux réfléchissants supplémentaires (y compris deux catadioptres ne répondant pas aux prescriptions du paragraphe 6.17.4 ci‑dessous) sont autorisés à condition qu’ils ne nuisent pas à l’efficacité des dispositifs obligatoires d’éclairage et de signalisation lumineuse. ».

*Paragraphe 6.18*, lire :

« 6.18 Feux de position latéraux (Règlement ONU no 91 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.19*, lire :

« 6.19 Feu de circulation diurne (Règlement ONU no 87 ou [LSD])14 ».

*Paragraphe 6.20*, lire :

« 6.20 Feu d’angle (Règlement ONU no 119 ou [RID]) ».

*Paragraphe 6.21*, lire :

« 6.21 Marquages à grande visibilité (Règlement ONU no 104 ou [RRD]) ».

*Paragraphe 6.21.1.2.5*, lire :

« 6.21.1.2.5 Dans les cas où le fabricant, après vérification par le service technique, peut prouver à l’autorité d’homologation de type qu’il est impossible de se conformer aux prescriptions énoncées aux paragraphes 6.21.2 à 6.21.7.5 ci‑dessous, en raison de prescriptions en matière de fonctionnement qui peuvent imposer au véhicule une forme, une structure ou une conception spéciales, le respect partiel de ces prescriptions peut être accepté. Cela dépend du nombre de prescriptions devant, si possible, être satisfaites et de l’application des marquages à grande visibilité qui satisfont en partie aux prescriptions les plus strictes concernant la structure du véhicule. On peut notamment mettre en place, lorsque la structure le permet, des plaques ou des supports supplémentaires constitués d’un matériau conforme au Règlement ONU no 104 ou [RRD], afin que la signalisation soit claire et uniforme et réponde à l’objectif de grande visibilité.

Lorsque le respect partiel est jugé acceptable, les dispositifs rétroréfléchissants tels que les catadioptres de la classe IVA du Règlement ONU no 3 ou [RRD] ou les supports constitués d’un matériau rétroréfléchissant conforme aux prescriptions photométriques de la classe C du Règlement ONU no 104 ou [RRD] peuvent en partie remplacer les marquages à grande visibilité requis. Dans ce cas, il convient d’installer de tels dispositifs rétroréfléchissants tous les 1 500 mm.

Les renseignements nécessaires doivent être consignés sur la fiche de communication. ».

*Paragraphe 6.21.4.2.1.1*, lire :

« 6.21.4.2.1.1 Pour les véhicules à moteur, chaque extrémité du véhicule, ou, dans le cas des tracteurs de semi-remorques, chaque extrémité de la cabine ;

Il est cependant permis d’avoir recours à un autre mode de marquage à moins de 2 400 mm de la partie avant du véhicule lorsqu’une série de catadioptres de la classe IVA du Règlement ONU no 3 ou [RRD] ou de la classe C du Règlement ONU no 104 ou [RRD] est installée en suivant les prescriptions en matière de marquage à grande visibilité de la manière suivante :

a) La taille du catadioptre est d’au moins 25 cm2 ;

b) Un catadioptre est installé à une distance ne dépassant pas 600 mm de l’extrémité avant du véhicule ;

c) Les catadioptres supplémentaires ne sont pas distants de plus de 600 mm ;

d) La distance entre le dernier catadioptre et le début du marquage à grande visibilité ne dépasse pas 600 mm. ».

*Paragraphe 6.21.7.4*, lire :

« 6.21.7.4 Lorsque des plaques d’identification arrière conformes à la série 01 d’amendements au Règlement ONU no 70 ou au Règlement ONU no [RDD] sont installées, elles peuvent être considérées, à la discrétion du constructeur, comme faisant partie du marquage à grande visibilité arrière, aux fins du calcul de la longueur du marquage à grande visibilité et de sa proximité avec le côté du véhicule. ».

*Paragraphe 6.22*, lire :

« 6.22 Système d’éclairage avant adaptatif (AFS) (Règlement ONU no 123 ou [RID]) ».

*Paragraphe 6.22.6.1.2.1*,lire :

« 6.22.6.1.2.1 Lorsque le faisceau de croisement est constitué de plusieurs faisceaux provenant de plusieurs unités d’éclairage, les dispositions du paragraphe 6.22.6.1.2 ci-dessus s’appliquent à la coupure (si elle existe) de chacun des faisceaux, qui sont conçus pour être projetés dans la zone angulaire, comme indiqué au point 9.3 de la fiche de communication conforme au modèle décrit à l’annexe 1 du Règlement ONU no 123 ou au point 9.3.3 de l’annexe 1 du Règlement ONU no [RID]. ».

*Paragraphe 6.22.6.3*, lire :

« 6.22.6.3 Orientation horizontale

Pour chaque unité d’éclairage, le coude de la coupure, si elle existe, doit coïncider, lorsqu’il est projeté sur l’écran, avec la ligne verticale passant par l’axe de référence de ladite unité d’éclairage. Une tolérance de 0,5 degré vers le côté du sens de la circulation est admise. Les autres unités d’éclairage doivent être réglées conformément à l’indication du demandeur, comme indiqué à l’annexe 10 du Règlement ONU no 123 ou à l’annexe 14 du Règlement ONU no [RID]. ».

*Paragraphe 6.22.7.4.3*, lire :

« 6.22.7.4.3 Le ou les modes de la classe E du faisceau de croisement ne doivent fonctionner que si la vitesse du véhicule dépasse 70 km/h et une ou plusieurs des conditions ci-dessous sont automatiquement détectées :

a) Les caractéristiques de la route correspondent à celles d’une autoroute17 et/ou la vitesse du véhicule dépasse 110 km/h (application du signal E) ;

b) Lorsqu’un mode de la classe E du faisceau de croisement est conforme, d’après les documents d’homologation ou la fiche de communication du système, à un ensemble de données du tableau 6 de l’annexe 3 du Règlement ONU no 123 ou du tableau 14 du Règlement ONU no[RID].

Ensemble de données E1 : vitesse du véhicule supérieure à 100 km/h (application du signal E1) ;

Ensemble de données E2 : vitesse du véhicule supérieure à 90 km/h (application du signal E2) ;

Ensemble de données E3 : vitesse du véhicule supérieure à 80 km/h (application du signal E3). ».

*Paragraphe 6.22.8.2*, lire :

« 6.22.8.2 L’AFS doit obligatoirement être muni d’un témoin visuel de panne non clignotant. Ce témoin doit être activé chaque fois qu’une défaillance est détectée sur les signaux de commande AFS ou lorsqu’un signal de défaillance est reçu conformément au paragraphe 5.9 du Règlement ONU no 123 ou au paragraphe 4.13 du Règlement ONU no [RID]. Le témoin doit rester activé aussi longtemps que dure la défaillance. Il peut être désactivé temporairement mais être remis en fonction chaque fois que le dispositif qui met le moteur en marche ou le coupe est activé ou désactivé. ».

*Paragraphe 6.22.8.4*, lire :

« 6.22.8.4 Un témoin servant à indiquer que le conducteur a placé le système dans l’état prescrit au paragraphe 5.8 du Règlement ONU no 123 ou au paragraphe 4.12 du Règlement ONU no [RID] est facultatif. ».

*Paragraphe 6.22.9.1*,lire :

« 6.22.9.1 Le montage d’un système AFS n’est autorisé que si le véhicule est aussi équipé de dispositifs de nettoyage des projecteurs conformes au Règlement ONU no 4519, au moins sur les unités d’éclairage énumérées au point 9.2.3 de la fiche de communication conforme au modèle de l’annexe 1 du Règlement ONU no 123 ou au point 9.3.2.3 de l’annexe 1 du Règlement ONU no [RID], si le flux lumineux normal total des sources lumineuses de ces unités d’éclairage dépasse 2 000 lm par côté, et si ces unités contribuent au faisceau de croisement (élémentaire) classe C. ».

*Paragraphe 6.22.9.5*, lire :

« 6.22.9.5 Les moyens permettant, conformément aux dispositions du paragraphe 5.8 du Règlement ONU no 123 ou du paragraphe 4.12 du Règlement ONU no [RID], à un véhicule d’être provisoirement conduit dans un pays où la circulation se fait du côté opposé à celui pour lequel l’homologation est demandée, doivent être expliqués en détail dans le manuel d’utilisation du véhicule. ».

*Paragraphe 6.26*,lire :

« 6.26 Feu de manœuvre (Règlement ONU no 23 ou [LSD]) ».

*Paragraphe 6.26.9.2*, lire :

« 6.26.9.2 À la demande du demandeur de l’homologation et avec l’accord du service technique, le respect des prescriptions du paragraphe 6.26.9.1 peut être vérifié sur schéma ou par simulation ou jugé réalisé si les conditions d’installation satisfont aux prescriptions du paragraphe 6.2.2 du Règlement ONU no 23 ou du paragraphe 5.10.2 du Règlement ONU no [LSD], comme noté dans le document d’homologation de l’annexe 1, au paragraphe 9. ».

1. \* Nouveau tirage pour raisons techniques (11 octobre 2018). [↑](#footnote-ref-2)
2. \*\* Conformément au programme de travail du Comité des transports intérieurs pour la période 2018-2019 (ECE/TRANS/274, par. 123, et ECE/TRANS/2018/21/Add.1, module 3.1), le Forum mondial a pour mission d’élaborer, d’harmoniser et de mettre à jour les Règlements ONU en vue d’améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat. [↑](#footnote-ref-3)